



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2006 (04.12)
(OR. en)**

12815/06

**Διοργανικός φάκελος :
2006/0046 (COD)**

LIMITE

**MAR 88
ENV 511
CODEC 1042**

ΠΡΟΤΑΣΗ

της : Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου

προς : την ΕΜΑ

αριθ. πρότ. Επιτρ. : 8010/06 MAR 32 ENV 214 CODEC 301

Θέμα : **ΘΑΛΑΣΣΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 417/2002 για την εσπευσμένη σταδιακή καθιέρωση απαιτήσεων διπλού κύτους ή ισοδύναμου σχεδιασμού για τα πετρελαιοφόρα μονού κύτους και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2978/94 του Συμβουλίου

- Γενικός προσανατολισμός

I. Εισαγωγή

Το Μάιο του 2006, η Επιτροπή υπέβαλε την προαναφερόμενη πρόταση, η οποία συζητήθηκε κατά τη συνεδρίαση της Ομάδας «Θαλάσσιες Μεταφορές» στις 22 Μαΐου 2006.

Στόχος της πρότασης είναι να αντικατοπτρίσει τη δέσμευση που ανέλαβε εξ ονόματος των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά τη συνεδρίαση του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) το Δεκέμβριο του 2003 η τότε ιταλική Προεδρία, εκφράζοντας την πολιτική συμφωνία των κρατών μελών της ΕΕ να μην κάνουν χρήση των παρεκκλίσεων που προβλέπει η Σύμβαση MARPOL (Διεθνής Σύμβαση για την αποφυγή ρυπάνσεως της θαλάσσης από πλοία).

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή πρότεινε τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 417/2002, με την οποία διευρύνεται το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού απαγορεύοντας τη μεταφορά προϊόντων βαρέων κλασμάτων πετρελαίου από πετρελαιοφόρα μονού κύτους υπό σημαία κράτους μέλους, ανεξάρτητα από τη δικαιοδοσία υπό την οποία τελούν οι λιμένες, οι εξέδρες ανοικτής θαλάσσης ή η θαλάσσια ζώνη στην οποία αυτά αναπτύσσουν δραστηριότητα.

2. Εργασίες των ομάδων και επιτροπών του Συμβουλίου

Μετά την εξέταση της πρότασης της Επιτροπής και την εισαγωγή ορισμένων τροποποιήσεων, το κείμενο που περιέχεται στο Παράρτημα είναι αποδεκτό από όλες τις αντιπροσωπίες, εξαιρουμένης της ελληνικής.

Όσον αφορά το περιεχόμενο της πρότασης, η ελληνική αντιπροσωπία διατύπωσε τη σθεναρή αντίθεσή της και ανακοίνωσε ότι θα προβεί σε γραπτή δήλωση στην οποία θα εξηγεί τη θέση της. Η ΕΛ έκρινε ότι:

- η δήλωση της ιταλικής Προεδρίας κατά τη συνεδρίαση του ΙΜΟ δεν θα μπορούσε να είναι δεσμευτική, δεδομένου ότι επισήμως δεν υπήρχε εντολή εκ μέρους του Συμβουλίου για την υποστήριξη αυτής της δήλωσης,
- η έγκριση της πρότασης αυτής συνεπάγεται σημαντική απώλεια θέσεων εργασίας στον ελληνικό ναυτιλιακό τομέα, καθότι διάφορα ελληνικά πετρελαιοφόρα θα αναγκαστούν να αλλάξουν σημαία.

3. Εκκρεμή ζητήματα

Το Συμβούλιο αναμένει τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹. Στο σχέδιο έκθεσής του, ο εισηγητής, κ. Le Rachinel, έλαβε υπόψη τις γλωσσικές και συντακτικές αλλαγές που πρότεινε η Επιτροπή και τις πρότεινε ως την μόνη τροπολογία προς έγκριση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο². Μολονότι συμμερίζεται την ανησυχία της ΕΛ, ο εισηγητής τάχθηκε υπέρ της πρότασης της Επιτροπής, εκτιμώντας ότι είναι σημαντικό να εκδοθεί η εν λόγω πρόταση το συντομότερο δυνατόν προς όφελος της ασφάλειας στη θάλασσα.

Την 1η Αυγούστου 2006, η Επιτροπή των Περιφερειών ενημέρωσε το Συμβούλιο ότι αποφάσισε να μην γνωμοδοτήσει επί της πρότασης. Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή υπέβαλε τη γνώμη της για την πρόταση αυτή³ στις 13 Σεπτεμβρίου 2006.

4. Συμπέρασμα

Η EMA καλείται να λάβει υπό σημείωση το κείμενο όπως περιέχεται στο Παράρτημα, ώστε να καταστεί δυνατή μια γενική προσέγγιση επί του κειμένου στα πλαίσια του Συμβουλίου κατά τη σύνοδό του στις 11/12 Δεκεμβρίου 2006, εν αναμονή της ψήφισης της γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

¹ Αναμένεται να εγκριθεί κατά τη σύνοδο ολομέλειας του ΕΚ το Δεκέμβριο.

² Στις 22 Νοεμβρίου 2006, η επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού ψήφισε την τροπολογία.

³ Γνώμη TEN/251 CESE 1182/2006.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 417/2002 για την εσπευσμένη
σταδιακή καθιέρωση απαιτήσεων διπλού κύτους ή ισοδύναμου σχεδιασμού για τα
πετρελαιοφόρα μονού κύτους και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2978/94 του
Συμβουλίου**

(Κείμενο που ενδιαφέρει τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 80, παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής¹,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής²,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών³,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 251 της συνθήκης⁴,

Έχοντας υπόψη τα εξής:

¹ ΕΕ C της , σ. .

² ΕΕ C της , σ. .

³ ΕΕ C της , σ. .

⁴ ΕΕ C της , σ. .

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 417/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ προβλέπει την επιτάχυνση της καθιέρωσης των προδιαγραφών για το διπλό κύτος ή προτύπων σχεδιασμού που να είναι ισότιμα προς τα καθιερωθέντα από τη Διεθνή Σύμβαση του 1973 για την Πρόληψη της Ρύπανσης από τα πλοία της όπως τροποποιήθηκε με το σχετικό Πρωτόκολλο του 1978, (εφεξής «σύμβαση MARPOL 73/78») για τα πετρελαιοφόρα μονού κύτους ώστε να περιορισθούν οι κίνδυνοι συμπτωματικής ρύπανσης από υδρογονάνθρακες στα ευρωπαϊκά ύδατα.
- (2) Με τον εν λόγω κανονισμό θεσπίστηκαν διατάξεις βάσει των οποίων απαγορεύεται η μεταφορά προϊόντων βαρέων κλασμάτων του πετρελαίου από πετρελαιοφόρα μονού κύτους με αφετηρία ή προορισμό λιμένες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (3) Μετά από ενέργειες των κρατών μελών και της Επιτροπής στο Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΙΜΟ), η απαγόρευση αυτή επιβλήθηκε σε παγκόσμιο επίπεδο, με τροποποίηση του παραρτήματος Ι της σύμβασης MARPOL 73/78.
- (4) Οι παράγραφοι 5, 6 και 7 του κανόνα 13Η του ως άνω παραρτήματος όσον αφορά την απαγόρευση της μεταφοράς προϊόντων βαρέων κλασμάτων πετρελαίου με πετρελαιοφόρα μονού κύτους, περιέχουν εξαιρέσεις ως προς τον εν λόγω κανόνα. Η δήλωση της ιταλικής προεδρίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης η οποία καταχωρίστηκε στην επίσημη έκθεση της Επιτροπής Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΜΕΡC 50), εκφράζει την πολιτική δέσμευση να μην χρησιμοποιηθούν οι συγκεκριμένες εξαιρέσεις.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 417/2002 προβλέπει ότι πλοίο υπό σημαία κράτους μέλους δύναται να επωφεληθεί των εξαιρέσεων του κανόνα 13Η καθόσον αναπτύσσει δραστηριότητες εκτός λιμένων ή εξέδρων ανοικτής θαλάσσης υπό κοινοτική δικαιοδοσία ενώ συμμορφούται προς τον εν λόγω κανονισμό.
- (6) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 417/2002 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

¹ ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2172/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 371 της 18.12.2004, σ. 26).

Άρθρο 1

Στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 417/2002, στην αρχή της παραγράφου 3 παρεμβάλλεται η ακόλουθη πρόταση:

«Κανένα πετρελαιοφόρο το οποίο μεταφέρει βαρέα κλάσματα πετρελαίου δεν επιτρέπεται να πλέει υπό σημαία κράτους μέλους εάν δεν είναι πετρελαιοφόρο διπλού κύτους. »

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι υποχρεωτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος